



Benutzer- und Wartungshandbuch für die
TD-100N (Stickstoff) Handeinheit
ARTIKELNR. 5050-0558



INHALTSVERZEICHNIS**SEITE**

Sicherheitsrichtlinien	3
Anschließen der Handeinheit	3
Stickstoffanschluss	4
Optionaler PACE Stickstoffregulator	4
Optionales PACE Stickstoffweiterungs-Set	4
Installation der Spitzenkartusche	4
Zubehör und Ersatzteile	5
Erhältliche Lötspitzen	6
Abhilfemaßnahmen	8
Kundendienst	8
Eingeschränkte Gewährleistung von PACEWORLDWIDE	9
Kontaktinformationen	10

Sicherheitsrichtlinien

Bei der Benutzung und Wartung dieses Produkts sind vom Personal die nachfolgenden Sicherheitsmaßnahmen zu verstehen und zu befolgen.

1. **VERLETZUNGSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG** – Reparaturen an PACE-Produkten dürfen ausschließlich von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden. Beim Zerlegen des Geräts können spannungsführende Teile freigelegt werden. Der Kontakt mit diesen Teilen ist vom Wartungspersonal bei der Behebung von Fehlern unbedingt zu vermeiden.
2. Halten Sie sich an die durch OSHA festgelegten Sicherheitsvorschriften und an andere anwendbare Sicherheitsstandards, um Verletzungen zu vermeiden.
3. Die Heizelemente der Handeinheiten sind während des Betriebs der Handeinheit sowie nach dem Ausschalten noch für eine gewisse Zeit sehr heiß. **Heizelemente NICHT** berühren. Andernfalls kann es zu schweren Verbrennungen kommen.
4. Die Lötspitzen- und Werkzeugablagen sowie die Ablagen für die Handeinheit von PACE sind speziell für die jeweilige Handeinheit ausgelegt und schützen den Benutzer vor Verbrennungen. Bewahren Sie die Handeinheit stets in der Ablage auf. Legen Sie sie nach der Benutzung in der Ablage ab, und verstauen Sie sie erst, nachdem sie abgekühlt ist.
5. Benutzen Sie PACE-Systeme immer in einem gut belüfteten Arbeitsbereich. Zum Schutz des Personals vor Lötflüssigkeitsdämpfen wird dringend ein Rauchgasextraktionssystem empfohlen, wie es von PACE erhältlich ist.
6. Bei der Anwendung von Chemikalien (wie z.B. Lötpaste) sind die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten. Lesen Sie das Material Safety Data Sheet (MSDS - Datenblatt zur Materialicherheit), das mit allen Chemikalien geliefert wird, und halten Sie sich an die vom Hersteller empfohlenen Sicherheitsmaßnahmen.

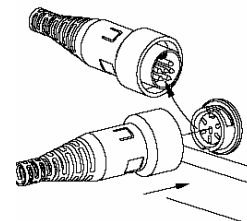
Anschließen der Handeinheit

Die PACE TD-100N-Handeinheit ist in zwei verschiedenen Stecker-/Pin-Konfigurationen erhältlich. Artikelnummer 6993-0273-P1 (DIES IST DIE ARTIKELNR. DES SETS) ist für die Einheiten *HeatWise™* und *TempWise™* geeignet. Das System PACE MBT 350 benötigt für den Stickstoffbetrieb die Handeinheit mit der Artikelnummer 6010-0155-P1.

	TD-100 N, 4 Pins 6993-0273-P1 (Set) 6010-0155-P1 (nur Handeinheit)	TD-100 N, 8 Pins 6993-0273-P1 (Set) 6010-0156-P1 (nur Handeinheit)	Stickstoffregulatorzubehör erforderlich (6993-0271- P1)
HW 50	↷		↷
TW 50	↷		↷
MBT 350		↷	↷

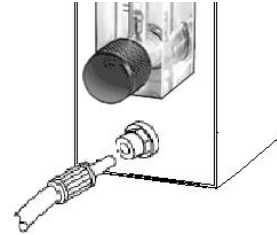
Verbinden Sie den Stecker der Handeinheit wie folgt mit der Anschlussbuchse:

1. Richten Sie die Nase des Steckers auf die Nut der Anschlussbuchse aus.
2. Stecken Sie den Stecker in die Anschlussbuchse.
3. Drehen Sie das Steckergehäuse im Uhrzeigersinn, um die Verbindung zu sichern.



Stickstoffanschluss

1. Schließen Sie den 137 cm langen Stickstoffschlauch an das Metallrohr auf der Rückseite der TD-100N Handeinheit an.
2. Schließen Sie das gerippte Ende eines Schnellanschluss-Schlauchhalterungssteckers (ARTIKELNR. 1259-0087) am freien Ende des 137 cm langen Luftschlauchs an. Sichern Sie den Luftschlauch am Netzkabel der Handeinheit mit Kabelhaltern (ARTIKELNR. 1321-0085-01).
3. Schließen Sie den Schnellanschluss-Schlauchhalterungsstecker an das Netzteil oder den optionalen Stickstoffanschluss an.



Optionaler PACE Stickstoffregulator

Die TD-100N kann an jedes System angeschlossen werden, das mit Lötspitzen/Heizelementkartuschen kompatibel ist (zum Beispiel an die Systeme HW 100 oder TW 100). Befestigen Sie einfach den PACE Stickstoffregulator (Artikelnummer 6993-0271-P1) seitlich am Netzteilgehäuse, indem Sie das mitgelieferte Befestigungsmaterial verwenden. Schließen Sie danach Ihre Stickstoffquelle wie beispielsweise einen PACE Stickstoffgenerator NF500 (ARTIKELNR. 8110-0001) oder NF1000 (ARTIKELNR. 8110-0002) an die Schlauchtülle an der Rückseite des Regulators an. Befolgen Sie die mit diesem Produkt mitgelieferten Empfehlungen zum Durchfluss.



Optionales PACE Stickstofferweiterungs-Set

Das PACE Stickstofferweiterungs-Set (ARTIKELNR. 6993-0277-P1) bietet 10 Schnellanschlussbuchsen für Ihre Stickstoffquelle. Das Set umfasst (1) Schnellanschluss-Zehnfachverteiler, (1) Kunststoffanschlussstopfen sowie 15 Meter flexiblen Schlauch, der zum Verlegen an eine beliebige Arbeitsstation zugeschnitten werden kann. In der Abbildung rechts sind drei Anschlüsse belegt. Die sieben übrigen Anschlüsse sind mit dem mitgelieferten Kunststoffanschlussstopfen sowie kurzen Stücken des mitgelieferten Schlauchs abgedeckt.



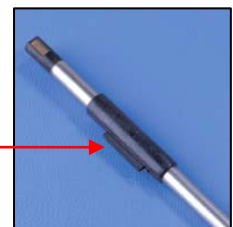
VORSICHT

Drehen Sie den Stickstoffschlauch und ziehen Sie gleichzeitig daran, um ihn abzunehmen. Versuchen Sie NICHT, den Schlauch direkt abzuziehen. Dadurch könnten die Anschlüsse beschädigt oder sogar zerstört werden.

Installation der Spitzenkartusche

TD-100-Spitzenkartuschen sind mit einer Schlüsselverriegelung versehen. Dadurch wird sichergestellt, dass die Spitzenkartuschen fest sitzen und ihre Ausrichtung beibehalten.

1. Richten Sie die Federverriegelung an der Spitzenkartusche auf die Kerbe auf der Vorderseite der Handeinheit aus.
2. Schieben Sie die Spitzenkartusche vollständig in die Handeinheit hinein.



Entfernen Sie die Spitzenkartusche, indem Sie sie unter Verwendung **des hitzebeständigen Tuchs** aus der Handeinheit herausziehen. Gehen Sie dabei äußerst vorsichtig vor. Die Spitzenkartusche ist möglicherweise sehr heiß, so dass Sie sich durch direkten Kontakt damit verletzen könnten.




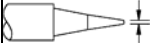

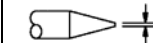

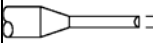
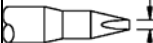



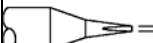

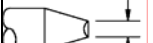


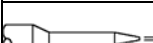

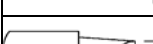
Spitzenkartuschen können jederzeit und ohne Unterbrechung der Stromzufuhr zur Handeinheit ausgetauscht werden.

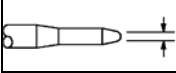
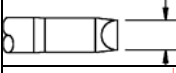
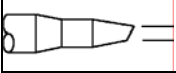
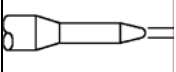
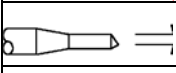
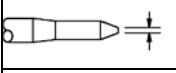
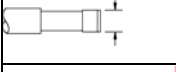
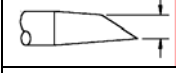
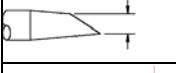
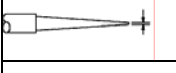
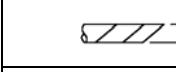
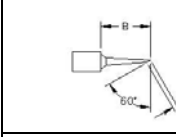
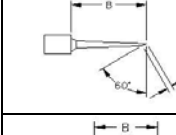
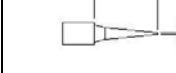

Zubehör und Ersatzteile

	Beschreibung	PACE-Artikelnr.
	Spitzenetui Für bis zu 10 Spitzen (Spitzen nicht im Lieferumfang enthalten)	1310-0034-P1
	Hitzebeständiges Tuch	1100-0307-P1
	TD-100-Werkzeugablage (TD-100 Handeinheit und Spitzen nicht im Lieferumfang enthalten)	6019-0068-P1
	TD-100N 4-Pin -Handeinheit (Spitzenkartusche nicht im Lieferumfang enthalten)	6010-0155-P1
	TD-100N 8-Pin -Handeinheit (Spitzenkartusche nicht im Lieferumfang enthalten)	6010-056-P1
	TD-100N 4-Pin - Handeinheiten-Ersatzkabel	3008-0258-P1
	TD-100N 8-Pin - Handeinheiten-Ersatzkabel	3008-0259-P1
	Stickstoffregulator-Set	6993-0271-P1
	Stickstofferweiterungs-Set	6993-0277-P1

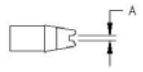
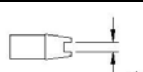
Erhältliche Lötspitzen

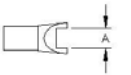
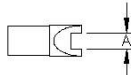
Für die TD-100N und die Handeinheit steht eine große Auswahl an Spitzenkartuschen zur Verfügung. Die verfügbaren Spitzenkartuschen sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt. Gebogene Spitzen (**nicht in der nachstehenden Liste enthalten**) **KÖNNEN NICHT MIT dem SCHIRMBLECH verwendet werden. Sie funktionieren mit der Handeinheit nur, wenn das Schirmblech entfernt wird, was sich jedoch auf die N₂-Konzentration auswirkt.**

	PACE-Artikelnr.	Beschreibung
	1124-0001-P1	1/32-Zoll-Kegelspitze, extra spitz, Langversion
	1124-0002-P1	1/64-Zoll-Kegelspitze, extra spitz
	1124-0004-P1	1/64-Zoll-Kegelspitze, extra spitz, Langversion
	1124-0005-P1	1/32-Zoll-Kegelspitze
	1124-0006-P1	3/128-Zoll-Kegelspitze
	1124-0007-P1	1/16-Zoll-Meißelspitze, 90 Grad
	1124-0008-P1	3/64-Zoll-Meißelspitze, 30 Grad
	1124-0009-P1	3/64-Zoll-Schräkantenspitze, 30 Grad
	1124-0010-P1	13/64-Zoll-Meißelspitze
	1124-0011-P1	1/64-Zoll-Schräkantenspitze, 60 Grad
	1124-0012-P1	1/32-Zoll-Meißelspitze, 30 Grad
	1124-0013-P1	3/32-Zoll-Meißelspitze, 30 Grad
	1124-0014-P1	5/64-Zoll-Meißelspitze, 60 Grad
	1124-0016-P1	3/64-Zoll-Meißelspitze, gebogen (30 Grad)
	1124-0017-P1	1/16-Zoll-Meißelspitze, 60 Grad
	1124-0018-P1	1/32-Zoll-Kegelspitze, extra spitz, Langversion
	1124-0019-P1	1/16-Zoll-Meißelspitze, 30 Grad
	1124-0020-P1	1/8-Zoll-Meißelspitze, 90 Grad

	1124-0022-P1	1/16-Zoll-Kegelspitze, extra spitz
	1124-0023-P1	1/8-Zoll-Meißelspitze, 90 Grad, Langversion
	1124-0024-P1	1/16-Zoll-Meißelspitze, 30 Grad
	1124-0025-P1	1/16-Zoll-Kegelspitze, extra spitz, Langversion
	1124-0029-P1	1/32-Zoll-Meißelspitze, 30 Grad
	1124-0030-P1	1/32-Zoll-Kegelspitze, extra spitz
	1124-0031-P1	Heißverprägungsspitze
	1124-0032-P1	MiniWave
	1124-0034-P1	Meißelspitze, einseitig
	1124-0036-P1	1/128-Zoll-Kegelspitze
	1124-0037-P1	1/4-Zoll-Flachblatt
	1124-0040-P1	MicroFine-Meißelspitze, einseitig, 0,9 mm (0,035 Zoll)
	1124-0041-P1	MicroFine-Meißelspitze, einseitig, 1,1 mm (0,045 Zoll)
	1124-0042-P1	MicroFine-Kegelspitze, 0,25 mm (0,01 Zoll)
	1124-0046-P1	Micro-Wave-Spitze

SMT-Entlötspitzen für TD-100N-Lötkolben

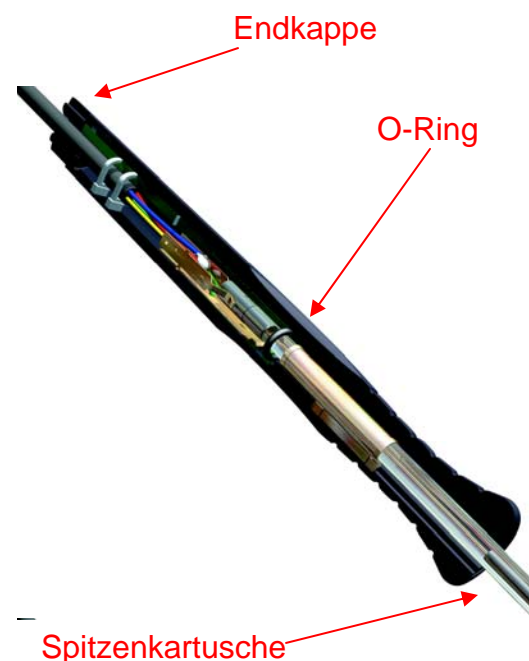
	Typ der Bauteilverbindung	Dimension A	Dimension B	Artikelnr.
	Chip 402	1 mm (0,04 Zoll)		1124-0521-P1
	SOT 23	1,8 mm (0,07 Zoll)		1124-0522-P1

	Chip 1206	3,6 mm (0,142 Zoll)		1124-0524-P1
	Chip 0805	2,4 mm (0,095 Zoll)		1124-0525-P1

Abhilfemaßnahmen

Die TD-100N-Handeinheit verfügt über einen abnehmbaren O-Ring, der den Kontaktbereich vor Flussmitteldämpfen und anderen Verunreinigungen schützt. O-Ringe müssen gelegentlich ausgetauscht werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Trennen Sie die TD 100N von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie die Spitzenkartusche ab.
3. Lösen Sie die Kappe von der Rückseite der TD 100N.
4. Schieben Sie die Anschlussbaugruppe aus dem Griff heraus.
5. Entnehmen Sie den alten O-Ring aus der Anschlussbaugruppe, und ersetzen Sie ihn durch einen neuen. (Der alte O-Ring kann im Griff verbleiben.)
6. Setzen Sie die Anschlussbaugruppe wieder ein. Richten Sie Zapfen und Nut auf Griff und Anschluss aus. Schieben Sie die Anschlussbaugruppe nicht gewaltsam in den Griff ein.
7. Bringen Sie die Abdeckung wieder an, und stellen Sie sicher, dass sie vollständig am Griff anliegt.
8. Installieren Sie eine Spitzenkartusche.



Handeinheit Fehlerbehebung

Die meisten Fehlfunktionen sind einfach zu beheben.

Symptom	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Handeinheit bleibt kalt	Heizelement defekt	Wechseln Sie die Spitzenkartusche aus.
	Fehlfunktion des Netzgeräts	Verständigen Sie PACE.

Kundendienst

Wenn Sie Kundendienst- oder Reparaturleistungen benötigen, wenden Sie sich an PACE oder Ihren örtlichen Händler.

INGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG VON PACEWORLDWIDE

Eingeschränkte Gewährleistung

Der Verkäufer garantiert dem Erstbenutzer, dass die von ihm gefertigten und unter dieser Gewährleistung bereitgestellten Produkte vom Datum des Erhalts durch den Benutzer drei (3) Jahre lang frei von Material- und Fertigungsfehlern sind. Die Garantie gilt für Gebläse, Motorpumpen, Röntgenröhren,

PACE Incorporated behält sich das Recht vor, die genannten Spezifikationen jederzeit und ohne Benachrichtigung zu ändern. Die neuesten Spezifikationen erhalten Sie über Ihren örtlichen PACE-Vertragshändler oder von PACE Incorporated.

Die folgenden Bezeichnungen sind Marken und/oder Servicemarken von PACE, Incorporated, MD, USA:

INSTACAL™, FUMEFLO™, HEATWISE™, PACEWORLDWIDE™, PERMAGROUND™, POWERPORT™, POWERMODULE™, TEMPWISE™, TIP-BRITE™, AUTO-OFF™ und TEKLINK™.

Die folgenden Bezeichnungen sind eingetragene Marken und/oder Servicemarken von PACE Incorporated, Annapolis Junction, Maryland, USA:

ARM-EVAC®, FLO-D-SODR®, MINIWAVE®, PACE®, SENSATEMP®, SNAP-VAC®, SODRTEK®, SODR-X-TRACTOR®, THERMOFLO®, THERMOJET®, THERMOTWEEZ®, VISIFILTER®, THERMO-DRIVE® und TOOLNET®.

Die Produkte von PACE entsprechen den oder übertreffen die zutreffenden militärischen und zivilen EOS/ESD-Bestimmungen, Bestimmungen über Temperaturstabilität und weitere Bestimmungen, einschließlich MIL-Std2000, ANSI/J-Std-001 und IPC-A-610.

Exemplare dieses Handbuchs oder anderer Literatur von PACE erhalten Sie von:



PACE USA

9030 Junction Drive
Annapolis Junction, MD 20701
USA

Tel: ++1 (301) 490-9860

Fax: ++1 (301) 498-3252

PACE Europe Limited

13 Tanners Drive Blakelands
Milton Keynes
MK145BU
Großbritannien

Tel: ++44 01908-277666

Fax: ++44 01908-277777